

The Klein Tools 93CVLS is a laser level that uses a suction pump to generate vacuum to attach to various surfaces without causing damage, making it ideal for quick leveling and alignment tasks. It features collinear red laser lines, LED bubble vials, a sight window for leveling, and an angle guide for reference markings.

CONTENTS

- 93CVLS Compact Vacuum Laser Level
- Hard Back Covering
- 2× AA Alkaline Batteries
- This instruction sheet

GENERAL SPECIFICATIONS

- **Environment:** Indoors
- **Operating/Storage Altitude:** 6562' (2000m)
- **Operating Temperature:** 32°F to 104°F (0°C to 40°C)
- **Storage Temperature:** -5° to 140°F (-20° to 60°C)
- **Relative Humidity:** <85% non-condensing
- **Laser:** 635±/-10nm, ≤5mW, Class 3R Laser Product
- **Range: Total:** 40' (10m) **Each Direction:** 20' (6m)
- **Accuracy: Single Beam:** ± 0.31" at 20' (± 8mm at 6m)
Both Beams: ± 0.47" at 20' (± 12mm at 6m)
- **Batteries:** 2× AA Alkaline
- **Battery Life:** ~6 hours (continuous use)
- **Dimensions:** 4.21" × 4.21" × 0.91" (107 × 107 × 49mm) with cap
- **Weight:** 8.4oz (238g)
- **Standards:** Conforms to EN61326-1.
Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019.

Specifications subject to change.

WARNINGS

To ensure safe operation and service of the instrument, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in serious personal injury, fire, or electrical shock. Retain these instructions for future reference.

⚠ WARNING: LASER RADIATION. DO NOT STARE INTO BEAM. Class 3R Laser.

- Exposing eyes to laser radiation can result in severe and permanent eye injuries. NEVER look directly into the laser beam emitted by this instrument.
- DO NOT use the instrument if it appears to be damaged.
- DO NOT modify the instrument in any way, as to do so could result in emission of hazardous laser radiation than could result in severe eye injuries.
- DO NOT use optical equipment such as lenses, prisms, optical scopes, etc. to transmit, retransmit, or view the laser beam as this could result in severe eye injuries.
- This product should not be used by untrained operators or operators who have not read and fully understood the instructions.
- This product should not be used in any location that could result in somebody looking at or having their eyes inadvertently irradiated by the laser beam as this could result in severe eye injuries.
- The instrument should be powered off following use to minimize the risks of inadvertently exposure to hazardous laser radiation that could result in severe eye injuries.
- DO NOT remove warning labels from this instrument as this could result in serious personal injury and increases the risk of exposure to hazardous laser irradiation.
- The instrument should be securely located in a tidy work environment prior to operation as unexpected drops or movement of the instrument may result in damage to the instrument and increase the risk of inadvertent exposure to laser radiation that could result in severe eye injuries.
- DO NOT immerse in water or other liquids.
- DO NOT attempt to repair. There are no user-serviceable parts.

SYMBOLS ON PRODUCT

- Warning or Caution**
- DO NOT stare into beam or view directly with optical instruments**
- Laser Radiation**
- Laser Aperture**
- Read Instructions**
- WEEE - Electronics disposal**
- Conformité Européenne: Conforms with European Economic Area directives**

FEATURE DETAILS

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1 Vacuum/Vial Power Button | 8 Collinear Laser Apertures |
| 2 Laser Power Button | 9 Vacuum Seal Foam |
| 3 Angle Markings (×5) | 10 Vacuum Release Button |
| 4 Horizontal Bubble Vial | 11 Protective Cover |
| 5 Vertical Bubble Vial | 12 Cover Alignment Arrows (×2) |
| 6 Crosshair Sight | 13 Cover Alignment Tabs (×4) |
| 7 Battery Cover | 14 Cover Alignment Slots (×4) |

OPERATING INSTRUCTIONS

MOUNTING SURFACES

Ideal mounting surfaces are solid, flat, smooth, and non-porous. Diminished performance, damage to a wall (i.e. wall paper may bubble), or damage to the Vacuum Seal Foam (9) could occur if used on heavily textured surfaces such as stucco, brick, cement, etc.

PROTECTIVE COVER (11)

Remove prior to use, replace for storage and/or transportation.

Remove: Rotate the Protective Cover counterclockwise until the Cover Alignment Arrows (12) align, then remove.

Replace: Align the Cover Alignment Arrows (12) on the Protective Cover with those on the back of the unit, insert the Cover Alignment Tabs (13) into the Cover Alignment Slots (14), then rotate the Protective Cover clockwise until it locks into place.

VACUUM / BUBBLE VIAL ILLUMINATION ON/OFF

Short-Press: First short-press of the Vacuum/Vial Power Button (1) activates the Bubble Vial LEDs (4), (5). Second short-press activates vacuum suction.

Long-Press: First long-press of the Vacuum/Vial Power Button (1) activates the Bubble Vial LEDs (4), (5) and vacuum suction simultaneously. Second long-press deactivates Bubble Vial LEDs (4), (5) and vacuum suction.

NOTE: Vacuum will remain active until the unit is securely mounted to a surface, manually deactivated, or after ~30 seconds without proper suction being achieved.

NOTE: While mounted to a surface, the unit will detect gradual losses in suction, reactivating the vacuum periodically to compensate.

NOTE: Bubble Vial LEDs (4), (5) will automatically power off after ~5 minutes of inactivity.

LASERS ON/OFF

⚠ WARNING: LASER RADIATION. DO NOT do any of the following, as severe and permanent eye damage could result:

- DO NOT direct laser beam into eyes.
- DO NOT stare into the beam.
- DO NOT view directly with optical instruments.

Short-Press: First short-press of the Laser Power Button (2) activates both Bubble Vial LEDs (4), (5) and both Collinear Lasers (8). Second short-press activates the left laser only. Third short-press activated the right laser only. Subsequent repeated short-presses toggle through these laser activations.

NOTE: Once illuminated, the Bubble Vial LEDs (4), (5) remain active regardless of laser activation status.

Long-Press: Long-press to deactivate both Collinear Lasers (8).

NOTE: To deactivate the Bubble Vial LEDs (4), (5), long-press the Vacuum/Vial Power Button (1).

NOTE: Lasers will automatically power off after ~10 minutes of inactivity.

VACUUM RELEASE BUTTON (10)

Press to release vacuum and remove unit from mounted surface.

ADJUSTING / SETTING ANGLES

93CVLS features Angle Markings (3) at 0°, 30°, 45°, 60°, 90° on the front edge of the unit:

1. Mark a reference point on the surface onto which the unit is to be mounted.
2. Center the unit on the mark using the Crosshair Sight (6).
3. Use either the Horizontal (4) or Vertical (5) Bubble Vial to level the unit over the marked center point, maintaining center inside the Crosshair Sight (6).
4. Power on the vacuum and lasers as described in the VACUUM / BUBBLE VIAL ILLUMINATION ON/OFF section above.
5. Make a second mark on the projected laser line immediately next to the unit.
6. Press the Vacuum Release Button (10) to break the suction between the unit and the surface.
7. While maintaining alignment with the original center marking through the Crosshair Sight (6), rotate the unit until the desired Angle Marking (3) aligns with the second mark.
8. Reset vacuum pressure described in the VACUUM / BUBBLE VIAL ILLUMINATION ON/OFF section above.

The unit now projects a laser line at the desired angle.

LOW BATTERY INDICATION

When batteries are close to depletion, functionality will shut down in the following order. When this occurs, batteries must be replaced:

1. Active lasers (8) will blink.
2. All lasers (8) will power off.
3. Bubble vial (4), (5) LEDs will power off.
4. Vacuum will power off (i.e. will not activate or detect/compensate for lost pressure).

BATTERY REPLACEMENT

1. Loosen captive screw in Battery Cover (7) and remove.
2. Remove spent batteries.
3. Install two new AA alkaline batteries, noting proper polarity.
4. Replace Battery Cover (7) and secure with captive screw. Do not over-tighten.

VACUUM SEAL FOAM (9) REPLACEMENT

Regularly inspect foam for signs of damage such as tears, deformation, worn spots, etc. To maintain optimal performance, replace foam if any such conditions are found:

1. Gently pull upward on the old foam to remove from unit.
2. For best results, ensure there is no debris in the channel.
3. Replace with Klein Cat. No. 93CVLSRF (sold separately).

NOTE: Foam friction-fits into the channel - DO NOT use glues or adhesives to attach.

CLEANING

Be sure unit is powered off and wipe with a clean, dry lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners or solvents.

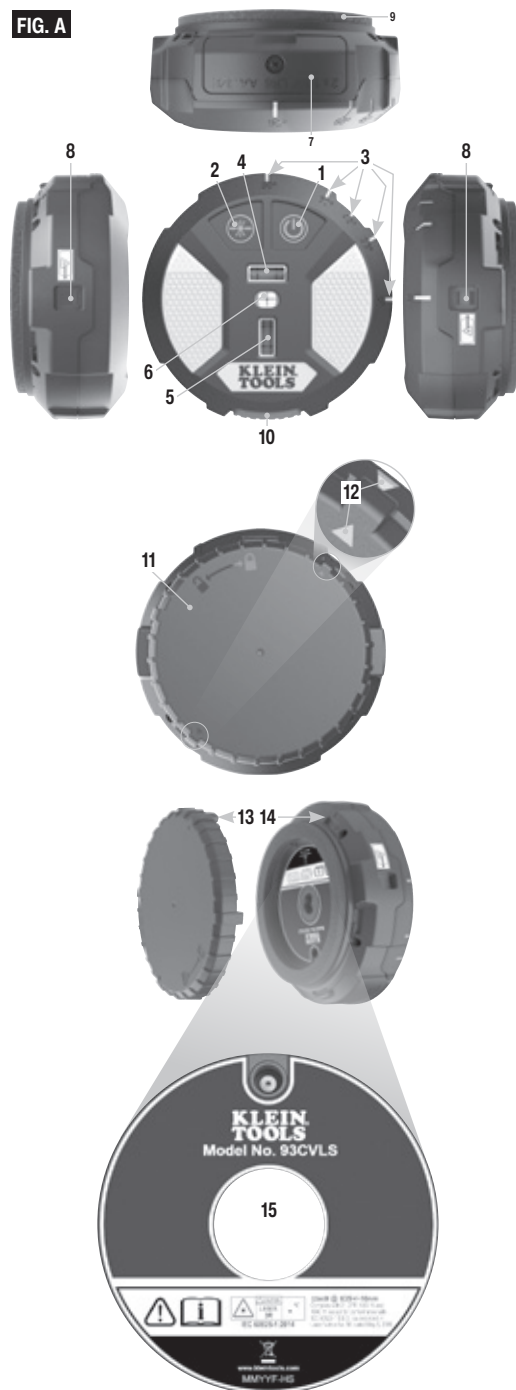
STORAGE

Remove batteries when not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the GENERAL SPECIFICATIONS section, allow the unit to return to normal operating conditions before using.

INSTRUCTIONS

Compact Vacuum Laser Level

FIG. A



FCC and IC COMPLIANCE

See this product's page at www.kleintools.com for FCC compliance information.
Canada ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. See www.epa.gov/recycle for additional information.

CUSTOMER SERVICE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

El 93CVLS de Klein Tools es un nivel láser con succión al vacío que se adhiere a varias superficies sin causar daños, lo que lo hace ideal para tareas rápidas de nivelación y alineación. Cuenta con líneas láser rojas colineales, ampollas de burbuja LED, una ventana con mira para nivelación y una guía de ángulo para marcas de referencia.

CONTENIDO
- Nivel láser compacto con succión al vacío 93CVLS - Cubierta trasera resistente 2 baterías alcalinas AA - Esta hoja de instrucciones
ESPECIFICACIONES GENERALES

- Entorno: Interiores
- Altitud de funcionamiento/almacenamiento: 6562' (2000 m)
- Temperatura de funcionamiento: 32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C)
- Temperatura de almacenamiento: -5 a 140 °F (-20° to 60°)
- Humedad relativa: <85 %, sin condensación
- Láser: 635 +/- 10 nm, ≤5 mW Producto con láser Clase 3R
- Rango: Total: 40' (12 m) En cada dirección: 20' (6 m)
- Precisión: Un solo haz de luz: ± 0,31" a 20' (± 8 mm a 6 m)
Ambos haces de luz: ± 0,47" a 20' (± 12 mm a 6 m)
- Baterías: 2 AA alcalinas
- Vida útil de la batería: Aproximadamente 6 horas (uso continuo)
- Dimensiones: 4,21" x 4,21" x 0,91" (107 x 107 x 49 mm) con tapa
- Peso: 8,4 oz (238 g)
- Normas: Cumple con la norma EN61326-1.
Cumple con las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto en lo referente a la conformidad con IEC 60825-1 Ed. 3., como se describe en el aviso sobre láser n.º 56 del 8 de mayo de 2019.

Especificaciones sujetas a cambios.

ADVERTENCIAS

Para garantizar el funcionamiento y servicio seguros del instrumento, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones personales graves, incendio o choques eléctricos. Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

- ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER. NO MIRE EL HAZ DE LUZ. Láser clase 3R.**
- Exponer la vista a la radiación láser puede provocar lesiones oculares graves e irreversibles. NUNCA mire directamente el haz del láser que emite el instrumento.
 - NO utilice el instrumento si en apariencia está dañado.
 - NO modifique el producto de ninguna manera, ya que esto puede provocar la emisión de radiación láser peligrosa que, a su vez, puede ocasionar lesiones oculares graves.
 - NO utilice equipos ópticos como lentes, prismas, telescopios ópticos, etc. para transmitir, retransmitir o ver el haz del láser, dado que esto puede ocasionar lesiones oculares graves.
 - No deben usar este producto operadores sin capacitación o que no hayan leído ni comprendido completamente las instrucciones.
 - Este producto no se debe utilizar en sitios donde alguien pueda mirar el haz del láser o donde los ojos queden expuestos accidentalmente a la radiación del haz del láser, dado que esto puede ocasionar lesiones oculares graves.
 - Apague el instrumento después de utilizarlo para minimizar los riesgos de una exposición accidental a la radiación láser peligrosa que podría provocar lesiones oculares graves.
 - NO quite las etiquetas de advertencia del instrumento ya que esto puede dar lugar a lesiones personales graves y aumentar el riesgo de exposición a radiación láser peligrosa.
 - Antes de poner en funcionamiento el instrumento, este se debe ubicar de modo seguro en un ambiente de trabajo ordenado. Las caídas inesperadas o el movimiento del instrumento pueden dañar el equipo y aumentar el riesgo de una exposición accidental a la radiación láser, que a su vez provocará lesiones oculares graves.
 - NO lo sumerja en agua u otros líquidos.
 - NO intente repararlos. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

-  Advertencia o precaución
-  NO mire el haz de luz ni mire directamente con instrumentos ópticos
-  Radiación láser
-  Apertura del láser
-  Lea las instrucciones
-  WEEE: Eliminación de elementos electrónicos
-  Conformité Européenne: Cumple con las normas del Espacio Económico Europeo

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

- | | |
|--|---|
| 1 Botón de encendido del vacío/ampolla | 8 Aperturas del láser colineal |
| 2 Botón de encendido del láser | 9 Espuma de sellado al vacío |
| 3 Marcas de ángulos (x5) | 10 Botón de liberación del vacío |
| 4 Ampolla de burbuja horizontal | 11 Cubierta protectora |
| 5 Ampolla de burbuja vertical | 12 Flechas de alineación de la cubierta (x2) |
| 6 Mira con cruz de referencia | 13 Pestañas de alineación de la cubierta (x4) |
| 7 Cubierta del compartimento de las baterías | 14 Ranuras de alineación de la cubierta (x4) |

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

SUPERFICIES DE ADHESIÓN
Las superficies ideales para adherir la unidad deben ser sólidas, planas, lisas y no porosas. Si se utiliza el nivel en superficies con texturas pronunciadas, como estuco, ladrillo, cemento, etc., podría presentarse un rendimiento reducido, daños en la pared (por ejemplo, podrían aparecer burbujas en el papel tapiz) o daños en la espuma de sellado al vacío (9).

CUBIERTA PROTECTORA (11)
Retírela antes de usar el nivel. Vuelva a colocarla para almacenar o transportar el nivel.

Retirar: Gire la cubierta protectora en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las flechas de alineación de la cubierta (12) se alineen, y luego retírela.

Volver a colocar: Alinee las flechas de alineación de la cubierta (12) en la cubierta protectora con las de la parte posterior de la unidad, inserte las pestañas de alineación de la cubierta (13) en las ranuras de alineación de la cubierta (14), luego gire la cubierta protectora en sentido a las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar.

ENCENDER/APAGAR EL VACÍO O LA ILUMINACIÓN DE LAS AMPOLLAS DE BURBUJA
Presión breve: La primera presión breve del botón de encendido del vacío/ampolla (1) activa los LED de las ampollas de burbuja (4) (5). La segunda presión breve activa la succión al vacío.

Presión sostenida: La primera presión sostenida del botón de encendido del vacío/ampolla (1) activa de manera simultánea los LED de las ampollas de burbuja (4) (5) y la succión al vacío. La segunda presión sostenida desactiva los LED de las ampollas de burbuja (4) (5) y la succión al vacío.

NOTA: El vacío permanecerá activo hasta que la unidad esté firmemente adherida a una superficie, se desactive manualmente, o transcurran aproximadamente 30 segundos sin que se logre una succión adecuada.

NOTA: Mientras esté adherida a una superficie, la unidad detectará pérdidas graduales de la succión, por lo que reactivará el vacío de manera periódica para compensar dichas pérdidas.

NOTA: Los LED de las ampollas de burbuja (4) (5) se apagarán automáticamente después de aproximadamente 5 minutos de inactividad.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LOS LÁSERES
ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER. NO realice ninguna de las siguientes acciones, puesto que pueden ocasionarle lesiones oculares graves e irreversibles:

- NO dirija el haz del láser directamente a los ojos.
- NO mire el haz de luz.
- NO mire directamente el haz con instrumentos ópticos.

Presión breve: La primera presión leve del botón de encendido del láser (2) activa ambos LED de las ampollas de burbuja (4) (5) y ambos láseres colineales (8). La segunda presión leve activa únicamente el láser izquierdo. La tercera presión breve activa únicamente el láser derecho. Las siguientes presiones leves alternan estas activaciones de los láseres.

NOTA: Cuando estén encendidos los LED de las ampollas de burbuja (4) (5), estos permanecerán activos independientemente del estado de activación de los láseres.

Presión sostenida: Mantenga presionado para desactivar ambos láseres colineales (8).

NOTA: Para desactivar los LED de las ampollas de burbuja (4) (5), mantenga presionado el botón de encendido del vacío/ampolla (1).

NOTA: Los láseres se apagarán automáticamente después de aproximadamente 10 minutos de inactividad.

BOTÓN DE LIBERACIÓN DEL VACÍO (10)
Presione para liberar el vacío y retirar la unidad de la superficie a la que está adherida.

AJUSTAR/FIJAR ÁNGULOS
El nivel 93CVLS cuenta con marcas de ángulos (3) a 0°, 30°, 45°, 60° y 90° en el borde frontal de la unidad:

- Marque un punto de referencia en la superficie sobre la cual va a adherir la unidad.
- Centre la unidad en la marca utilizando la mira con cruz de referencia (6).
- Utilice la ampolla de burbuja horizontal (4) o vertical (5) para nivelar la unidad sobre el punto central que marcó, manteniendo el centro dentro de la mira con cruz de referencia (6).
- Encienda el vacío y los láseres como se describe en la sección ENCENDER/APAGAR EL VACÍO O LA ILUMINACIÓN DE LAS AMPOLLAS DE BURBUJA anterior.
- Trace una segunda marca sobre la línea láser proyectada inmediatamente adyacente a la unidad.
- Presione el botón de liberación del vacío (10) para interrumpir la succión entre la unidad y la superficie.
- Mientras mantiene la alineación con la marca central original a través de la mira con cruz de referencia (6), gire la unidad hasta que la marca de ángulo (3) deseada se alinee con la segunda marca.
- Restablezca la presión del vacío descrita en la sección ENCENDER/APAGAR EL VACÍO O LA ILUMINACIÓN DE LAS AMPOLLAS DE BURBUJA anterior.

La unidad ahora proyecta una línea láser en el ángulo deseado.

INDICACIÓN DE BATERÍA BAJA:
Cuando las baterías están a punto de agotarse, las funcionalidades se apagarán en el siguiente orden. Cuando esto ocurre, las baterías deben reemplazarse:

- Los láseres (8) activos parpadearán.
- Todos los láseres (8) se apagarán.
- Los LED de las ampollas de burbuja (4) (5) se apagarán.
- El vacío se apagará (es decir, no se activará ni detectará/compensará la presión perdida).

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

- Afije el tornillo imperdible en la cubierta del compartimento de las baterías (7) y retírela.
- Retire las baterías agotadas.
- Instale dos baterías alcalinas AA nuevas, teniendo en cuenta la polaridad correcta.
- Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las baterías (7) y asegúrela con el tornillo imperdible. No lo apriete demasiado.

REEMPLAZO DE LA ESPUMA DE SELLADO AL VACÍO (9)
Inspeccione regularmente la espuma en busca de signos de daño como roturas, deformación, puntos desgastados, etc. Para mantener un rendimiento óptimo, reemplace la espuma si encuentra alguna de las siguientes condiciones:

- Jale suavemente hacia arriba la espuma vieja para retirarla de la unidad.
- Para obtener mejores resultados, asegúrese de que no haya residuos en el canal.
- Reemplácela con la Cat. n.º 93CVLSRF de Klein (se vende por separado).

NOTA: La espuma se ajusta por fricción dentro del canal; NO use pegamentos ni adhesivos para fijarla.

LIMPIEZA
Asegúrese de que la unidad esté apagada y limpiela con un paño limpio y seco que no deje pelusas.

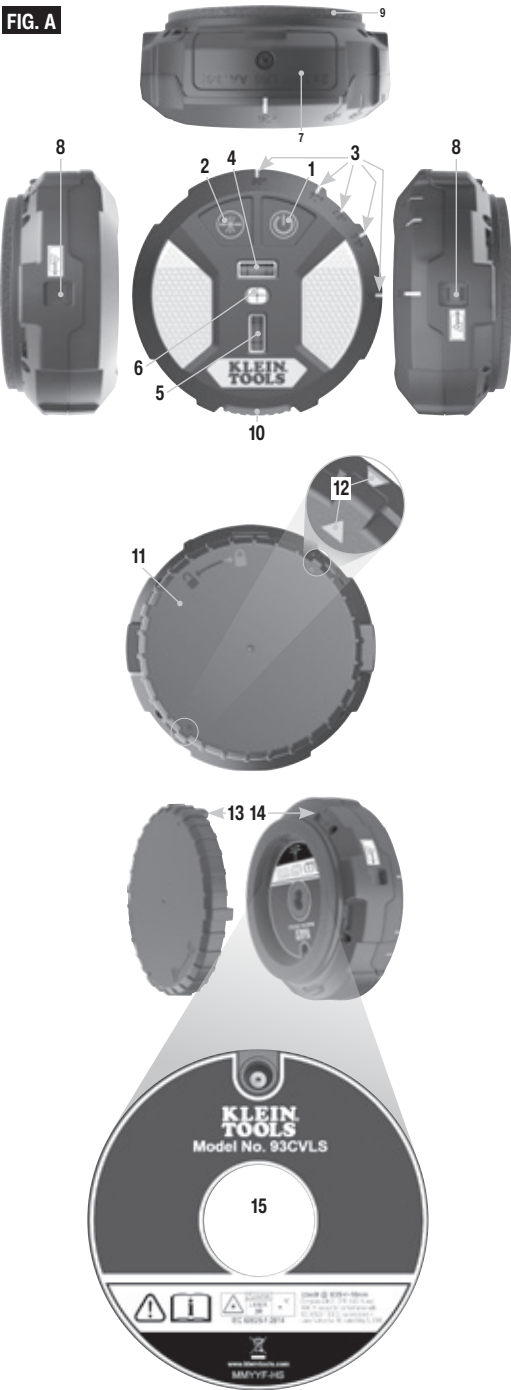
NO utilice solventes ni limpiadores abrasivos.

ALMACENAMIENTO
Retire las baterías si no va a utilizar el instrumento durante un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección ESPECIFICACIONES GENERALES, deje que la unidad vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarla.

INSTRUCCIONES

Nivel láser compacto con succión al vacío

FIG. A



CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC/IC

Puede leer la información sobre la normativa FCC para este producto en www.kleintools.com.
ICES-003 (B)/NMB-003 (B) de Canadá

ELIMINACIÓN/RECICLAJE

 No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte www.epa.gov/recycle.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.
450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

Le niveau laser 93CVLS de Klein Tools comporte une ventouse à vide se fixant sur diverses surfaces sans les endommager, ce qui le rend idéal pour les tâches de nivellement et d'alignement rapides.

CONTENU

- Niveau laser compact à ventouse à vide 93CVLS
- Couvercle arrière rigide
- 2 piles alcalines AA
- Feuillet d'instructions

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- **Environnement :** À l'intérieur
- **Altitude de fonctionnement ou d'entreposage :** 2000 m (6562 pi)
- **Température de fonctionnement :** 0 à 40 °C (32 à 104 °F)
- **Température d'entreposage :** -20 à 60 °C (-5 à 140 °F)
- **Humidité relative :** <85 % sans condensation
- **Laser :** 635 +/- 10 nm, ≤5 mW. Produit laser de classe 3R
- **Portée :** Total : 12 m (40 pi) **Chaque direction :** 6 m (20 pi)
- **Précision :** Un seul faisceau : ±8 mm à 6 m (±0,31 po à 20 pi)
Deux faisceaux : ±12 mm à 6 m (±0,47 po à 20 pi)
- **Piles :** 2 piles alcalines AA
- **Autonomie des piles :** ±6 heures en usage continu
- **Dimensions :** 107 × 107 × 49 mm (4,21 × 4,21 × 0,91 po) avec le couvercle
- **Poids :** 238 g (8,4 oz)
- **Normes :** **Produit conforme** à la norme EN61326-1
Produit conforme aux normes 1040.10 et 1040.11 du Titre 21 du CFR, exception faite de la norme IEC 60825-1 (3^e édition), conformément au document « Laser Notice No. 56 » daté du 8 mai 2019

Les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications.

AVERTISSEMENTS

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires de votre appareil, suivez ces consignes. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner de sérieux risques de blessures, d'incendie ou de choc électrique. Conservez ces instructions à des fins de référence.

⚠ AVERTISSEMENT : RADIATION LASER. NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LE FAISCEAU. Laser de classe 3R.

- Faire entrer la radiation laser en contact avec l'œil peut causer des blessures graves et permanentes aux yeux. NE REGARDEZ JAMAIS directement le faisceau laser émis par cet appareil.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil s'il semble endommagé.
- NE MODIFIEZ PAS l'appareil de quelque façon que ce soit. Autrement, vous risquez de lancer l'émission de radiations laser dangereuses provoquant de sérieuses blessures aux yeux.
- N'UTILISEZ PAS de matériel optique tel que des lentilles, des prismes ou même des jumelles dans le but de transmettre, de retransmettre ou de visionner le faisceau laser; vous pourriez subir de sérieuses blessures aux yeux.
- Ce produit ne devrait être utilisé que par des opérateurs qualifiés ou par ceux ayant bien lu et compris les directives.
- Ce produit ne devrait pas être utilisé dans un emplacement où quelqu'un pourrait regarder dans l'appareil par accident ou encore où les faisceaux laser peuvent entrer en contact avec des yeux par inadvertance. Dans les deux cas, cela pourrait provoquer des blessures sérieuses aux yeux.
- Après utilisation, l'appareil devrait être éteint pour éliminer les risques d'exposition aux radiations laser dangereuses pouvant causer de graves blessures aux yeux.
- NE RETIREZ PAS les étiquettes de mise en garde sur l'appareil; cela pourrait augmenter le risque de subir des blessures sérieuses et le risque d'exposition aux radiations laser dangereuses.
- Avant utilisation, l'appareil doit se trouver dans un environnement propre et sécuritaire pour prévenir les chutes et les mouvements accidentels de l'appareil, car ces éléments pourraient l'endommager et donc augmenter les risques d'exposition aux radiations laser dangereuses pouvant causer de graves blessures aux yeux.
- N'IMMERGEZ PAS ce produit dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'ESSAYEZ PAS de le réparer. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

SYMBOLES SUR LE PRODUIT

-  **Avertissement ou mise en garde**
-  **NE PAS REGARDER le faisceau directement ni avec des appareils optiques**
-  **Radiation laser**
-  **Ouverture du laser**
-  **Lire les instructions**
-  **DEEE - mise au rebut des produits électroniques**
-  **Conformité européenne : conforme aux directives de l'Espace économique européen**

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

- | | |
|--|---|
| 1 Bouton de marche/arrêt de la ventouse à vide et des fioles | 9 Joint en mousse de la ventouse à vide |
| 2 Bouton de marche/arrêt du laser | 10 Bouton de libération de la ventouse à vide |
| 3 Marquages d'angle (×5) | 11 Couvercle protecteur |
| 4 Fiole à bulle horizontale | 12 Flèches d'alignement du couvercle (×2) |
| 5 Fiole à bulle verticale | 13 Lanquettes d'alignement du couvercle (×4) |
| 6 Réticule | 14 Fentes d'alignement du couvercle (×4) |
| 7 Couvercle du compartiment à piles | |
| 8 Ouvertures des lignes laser colinéaires | |

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SURFACES DE MONTAGE

Les surfaces de montage idéales sont solides, plates, lisses et non poreuses. En cas d'utilisation sur des surfaces fortement texturées telles que le stuc, la brique, le ciment, etc., il est possible que la performance du produit soit affectée, que le mur soit endommagé (p. ex., le papier peint peut former des bulles) ou que le joint en mousse de la ventouse à vide (9) soit endommagé.

COUVERCLE PROTECTEUR (11)

Retirez-le avant l'utilisation et remettez-le pour le rangement ou le transport.

Retrait : Tournez le couvercle protecteur dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les flèches d'alignement du couvercle (12) soient alignées, puis retirez-le.

Remise : Alignez les flèches d'alignement du couvercle (12) sur le couvercle protecteur avec celles situées à l'arrière de l'appareil, insérez les languettes d'alignement du couvercle (13) dans les fentes d'alignement du couvercle (14), puis tournez le couvercle protecteur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

MARCHE/ARRÊT DE LA VENTOUSE À VIDE ET DES DEL DES FIOLES À BULLE

Pression brève : La première pression brève sur le bouton de marche/arrêt de la ventouse à vide et des fioles (1) active les DEL des fioles à bulle (4) et (5). La deuxième pression brève active la succion de la ventouse à vide.

Pression longue : La première pression longue sur le bouton de marche/arrêt de la ventouse à vide et des fioles (1) active les DEL des fioles à bulle (4) et (5) ainsi que la succion de la ventouse à vide simultanément. La deuxième pression longue désactive les DEL des fioles à bulle (4) et (5) et la succion de la ventouse à vide.

REMARQUE : La succion de la ventouse à vide reste activée jusqu'à ce que l'appareil soit solidement fixé à une surface, qu'elle soit désactivée manuellement ou qu'il n'y ait pas eu de succion correcte au bout d'environ 30 secondes.

REMARQUE : Lorsqu'il est fixé sur une surface, l'appareil détecte les pertes progressives de succion et réactive périodiquement la succion pour compenser.

REMARQUE : Les DEL des fioles à bulle (4) et (5) s'éteignent automatiquement après environ 5 minutes d'inactivité.

MARCHE/ARRÊT DU LASER

⚠ AVERTISSEMENT : RADIATION LASER. N'EFFETUEZ AUCUNE des actions qui suivent, car des dommages graves et permanents à la vue pourraient survenir :

- NE DIRIGEZ PAS le faisceau laser directement dans les yeux.
- NE REGARDEZ PAS directement le faisceau.
- NE REGARDEZ PAS directement le faisceau avec des appareils optiques.

Pression brève : La première pression brève sur le bouton de marche/arrêt du laser (2) active les deux DEL des fioles à bulle (4) et (5) et les deux lignes laser colinéaires (8). La deuxième pression brève active uniquement le laser gauche. La troisième pression brève active uniquement le laser droit. Des pressions brèves répétées par la suite permettent de passer d'un état d'activation du laser à l'autre.

REMARQUE : Une fois allumées, les DEL des fioles à bulle (4) et (5) restent activées quel que soit l'état d'activation du laser.

Pression longue : Appuyez longuement pour désactiver les deux lignes laser colinéaires (8).

REMARQUE : Pour désactiver les DEL des fioles à bulle (4) et (5), appuyez longuement sur le bouton de marche/arrêt de la ventouse à vide et des fioles (1).

REMARQUE : Les lasers s'éteignent automatiquement après environ 10 minutes d'inactivité.

BOUTON DE LIBÉRATION DE LA VENTOUSE À VIDE (10)

Appuyez sur le bouton pour libérer la ventouse à vide et retirer l'appareil de la surface de montage.

AJUSTEMENT/RÉGLAGE DES ANGLES

Le niveau laser 93CVLS est doté de marquages d'angle (3) à 0°, 30°, 45°, 60° et 90° sur le bord avant de l'appareil.

1. Marquez un point de référence sur la surface sur laquelle l'appareil doit être fixé.
2. Centrez l'appareil sur la marque à l'aide du réticule (6).
3. Utilisez la fiole à bulle horizontale (4) ou verticale (5) pour mettre l'appareil à niveau sur le point central marqué, en maintenant le centre à l'intérieur du réticule (6).
4. Mettez en marche la succion et les lasers comme indiqué dans la section « MARCHE/ARRÊT DE LA VENTOUSE À VIDE ET DES DEL DES FIOLES À BULLE » ci-dessus.
5. Faites une deuxième marque sur la ligne laser projetée juste à côté de l'appareil.
6. Appuyez sur le bouton de libération de la ventouse à vide (10) pour interrompre la succion entre l'appareil et la surface.
7. Tout en maintenant l'alignement avec le point central marqué à travers le réticule (6), tournez l'appareil jusqu'à ce que le marquage d'angle désiré (3) s'aligne avec la deuxième marque.
8. Réinitialisez la succion de la ventouse à vide comme décrit dans la section « MARCHE/ARRÊT DE LA VENTOUSE À VIDE ET DES DEL DES FIOLES À BULLE » ci-dessus.

L'appareil projette alors une ligne laser à l'angle souhaité.

INDICATEUR DE PILES FAIBLES

Lorsque les piles sont presque à plat, les fonctions s'arrêtent dans l'ordre suivant. Lorsque cela se produit, les piles doivent être remplacées.

1. Les lignes laser activées (8) clignotent.
2. Toutes les lignes laser (8) s'éteignent.
3. Les DEL des fioles à bulle (4) et (5) s'éteignent.
4. La succion de la ventouse à vide s'éteint (c.-à-d. qu'elle ne s'active pas et ne détecte ni ne compense la perte de pression).

REMPLACEMENT DES PILES

1. Desserrez la vis imperdable du couvercle du compartiment à piles (7), puis retirez-le.
2. Retirez les piles à plat.
3. Insérez deux nouvelles piles alcalines AA en tenant compte de la polarité.
4. Remplacez le couvercle du compartiment à piles (7) et fixez-le à l'aide de la vis imperdable. Évitez de trop le serrer.

REMPLACEMENT DU JOINT EN MOUSSE DE LA VENTOUSE À VIDE (9)

Inspectez régulièrement le joint en mousse pour détecter tout signe de détérioration (déchirures, déformations, taches d'usure, etc.). Pour maintenir une performance optimale, remplacez le joint en mousse si vous constatez de telles conditions.

1. Tirez doucement l'ancien joint en mousse vers le haut pour le retirer de l'appareil.
 2. Pour obtenir un résultat optimal, assurez-vous qu'il n'y a pas de débris dans le canal.
 3. Remplacez le joint par l'article Klein n° de cat. 93CVLSRF (vendu séparément).
- REMARQUE :** Le joint en mousse s'insère par friction dans le canal. N'UTILISEZ PAS de colle ou d'adhésif pour le fixer.

NETTOYAGE

Assurez-vous d'éteindre l'appareil, puis essuyez-le à l'aide d'un linge non pelucheux propre.

N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.

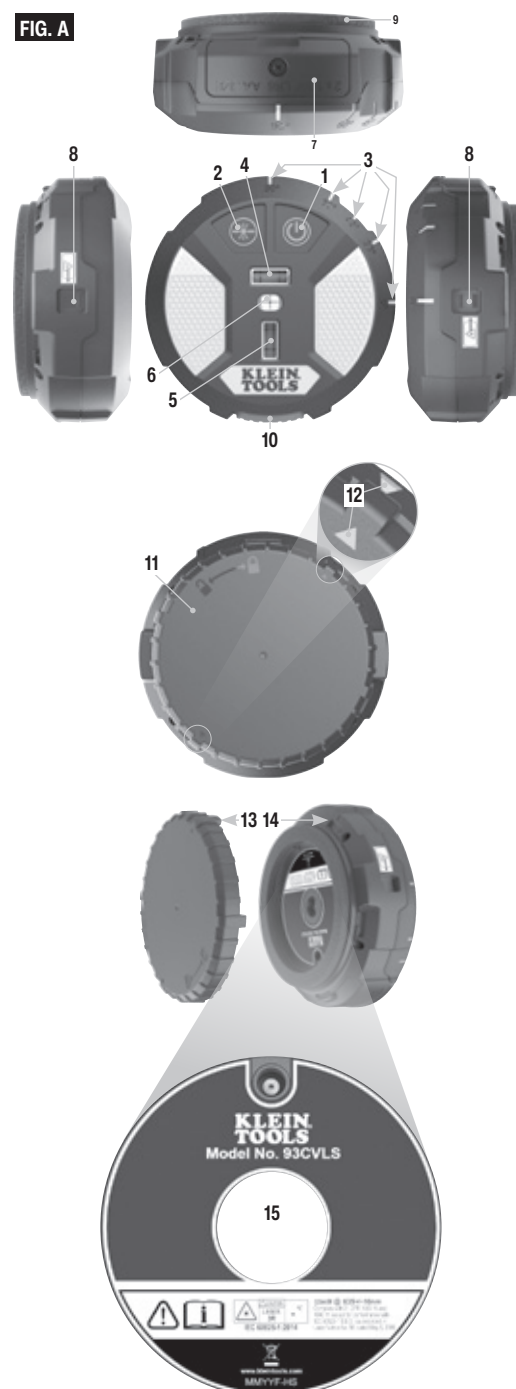
ENTREPOSAGE

Retirez les piles lorsque vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période d'entreposage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section « CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES »), laissez l'appareil revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

INSTRUCTIONS

Niveau laser compact à ventouse à vide

FIG. A



CONFORMITÉ FCC ET IC

Consultez la page de ce produit à l'adresse www.kleintools.com pour obtenir des renseignements sur la conformité à la Federal Communications Commission (FCC).
Canada ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.epa.gov/recycle.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street Lincolnshire, IL 60069 1-800-553-4676
customerservice@kleintools.com www.kleintools.com